

**467.** IOH. DE GRANDISON. VITA S. THOMAE. { G. 14  
T. James *vac.*

Codex membranaceus in 8<sup>vo</sup>, in quo continetur,  
Vita beati Thomæ martiris a Iohanne Grandissono collecta.

Vellum, 6 $\frac{2}{5}$  × 4 $\frac{2}{5}$ , ff. 2 + 126, 12 lines to a page. Cent. xv early, in a good upright hand, with handsome, rather rough, English decoration.

2 fo. qualiter ab *or* testa.

*Collation*: a<sup>2</sup>, 1<sup>8</sup>-11<sup>8</sup> 12<sup>12</sup> (11, 12 *canc.*) 13<sup>8</sup>-15<sup>8</sup> 16<sup>4</sup>.

On *i b*:

Liber Roberti Hare ex dono Iohannis Swyfte auditoris.

ii blank.

Contents:

Prologus vite b. Thome mart. a Joh. de Grandissono Exon. collecte f. 1

Handsome initial in colour on gold and border of gold and colour.

Archimartiris necnon archipresulis

—eiusdem martiris gloriosi.

Capitula . . . . . 1 b

Expl. compendia capitulorum prime partis. Inc. cap. 1 . . . 5 b

Benedictionibus diuine dulcedinis preuentus

Pars II, 53. Text, 59 b. Initial.

III, 91. 95 „

IV, 111. 114 „

Ends 125 festumque eius solenniter celebrandum ad laudem et gloriam d. n. I. C. qui, etc. in sec. sec. Amen. laus deo.

See also **464**.

**468.** PSALTERIUM LATINO-GRAECUM.

{ N. 15  
T. James 179

Codex membranaceus in 4<sup>to</sup> minori, ineunti seculo xv scriptus, in quo continetur,

Vellum, 6 $\frac{1}{10}$  × 4 $\frac{1}{2}$ , ff. 10 + 158, double columns of 30 lines. Cent. xiii late, in a very good small hand. Initials of verses are in blue in the *L.* column, in red in the *R.* column.

*Collation*: 1 flyleaf, a<sup>8</sup> (+ 1) | 1<sup>10</sup> (7 *canc.*) 2<sup>8</sup>-9<sup>8</sup> 10<sup>12</sup> 11<sup>8</sup>-18<sup>8</sup> (+ 4\*) 19<sup>8</sup>.

f. *i a* is blank: on *i b* a diagram of a method of writing numerals, which results in the following series of characters, written separately on *R.*

}	7	1	Y	+	A	V	J	J
1	2	3	4	5	6	7	8	9
f	r	r	Y	+	T	V	L	L
10	20	30	40	50	60	70	80	90

These signs are identical with those given by Matthew Paris (*Hist. Mai.* v 285, ed. Luard) as having been brought from Greece by John of Basingstoke.

Psalterium Latino-Græcum, viz. Latinum ex una parte paginæ, ex altera Græcum literis Latinis scriptum.

Psalmus primus sic incipit,

“Beatus vir qui non abiit in consilio impiorum, et in via peccatorum non stetit, et in cathedra pestilentiæ non sedit.”

“Macharios anir os uk keporeutihi en buli asebon ke en odo amartholon uc esti ke epi cathedran limon uck eka-thisen.”

Ante Psalterium est *kalendarium*, et ad finem *hymni usitati et litania* cuius pars desideratur.

### On ii a (xiii–xiv):

psalterium grecum prioris (*erased*) Gregorii.

### Contents:

1. In a hand of cent. xiii late, a list of Greek prepositions and their meanings . . . . . f. ii b  
 apo longitudinem. unde apologus dicitur ab apo quod est longe et logos sermo  
 priuacionem. unde apocalipsis ab apo quod est de et calippos uelacio, etc.  
 The other prepositions are: ypo, yper, epi, peri, para, chata, meta, dia, ana, anti, amphi.  
 ypres prope. ex hoc ut quidam dicunt dicitur interpres.  
 en, sin, pros.
2. In a different and thicker hand . . . . . iv  
*a.* In principio creauit deus...faciem abissi.  
 —propter hoc fecit deus duo luminaria...Circulus lune constat ex xix annis. Circulus autem solis ex xx octo annis.
- b.* Miscellaneous verses . . . . . v  
 Cultor erat gratus bene degens fiat amatus.  
 On numbers, kalendar, compotus.  
 Note: Sciendum quod dies dicitur dupliciter.
- c.* Change of hand. Prognostics of Esdras . . . . . vii  
 Signum quod ostendit dominus hesdre prophete ut ostenderet filiis hominum. kal. ianuarii si fuerint die dominico hyemps bona erit, etc.  
 See Tischendorf, *Apoc. Apocr.* and Mercati, *Studi e testi* 5 (1901), p. 74 for other texts.  
 Olim dictum erat in gallia quod spiritus nequam de iiii filiis regis Hnr II taliter creditur prophetasse. li plus beus a martheus. li marchis a paris. li peteuin a limozin. li sanztere mora en bere Hnr. gaufridus. Ricard. Iohannes.  
 (Much corrected by the original hand) . . . . . vii
- d.* Verses on trees (11) . . . . .  
 Fraxinus et corulus planus et salix acer ornus  
 ...  
 Fucus auellana glans nux castanea barra.
- e.* On avarice.

- Captiuata largitas longe relegatur . . . . . f. vii *b*  
 Exulansque probitas misere fugatur  
 Dum uirtuti prauitas prae nouercatur  
 Imperat cupiditas atque principatur.  
 ...  
 Redimuntur scelera mediante precio  
 Cuius offert dextera mundus abito uicio  
 Et euadit aspera et expirat ulcio  
 Sic excusant munera quos accusat accio.
- f. Prognostics of thunder according to the zodiacal signs . . . viii  
 Accedens quicumque cupis cognoscere uerba  
 Lucida laudanda uera probata bona.  
 Ends: Esto memor quod si tonitrum duo signa ministrat  
 Iudicium primum non feret immo sequens.
- g. Proverbial verses . . . . . x  
 Cui satis est quod habet satis illum constat habere  
 etc.
- On x *b* in a large hand:  
 Aspiciens. ueterem. circum. quasi. quis. benedicta.
- h. Hand of cent. xvi.  
 Noys sermo ad hominem (22 lines) . . . . . x *b*  
 Sensilis hic mundus mundi melioris ymago  
 Vt plenus plenis partibus esse queat  
 ...  
 Vt inflexos leges celi que meatus  
 Exemplar uite possit habere sue.
- The main hand begins after this.  
 Kalendar in red, blue and black . . . . . I
- Jan. Maurus *red*, Wulstan *blue*.  
 Feb. 28. Osuualdi archiep. *blue*.  
 Mar. Cuthbert *red*. Erasures (*red*) on 29 and 31.  
 Ap. 11. Guthlaci *red*.  
 19. Ælphegi archiep. m. *red*.  
 24. Inuentio S. yuonis archiep. *blue*.  
 May Dunstan *red*, Augustine *blue*.  
 June 10. Transl. S. yuonis archiep. *blue*, with octave.  
 23. Ætheldrede xii lect.  
 30. Marcialis ep.  
 July 17. Kenelmi reg. in *red*.  
 31. Neoti abb. et Germani ep. *red*.  
 Sept. 10. Eguuini ep. *red*.  
 16. egithe V (!).  
 22. Dedicatio eccl. Ram(esie) *blue*.  
 Oct. 8. Transl. S. Osuualdi *blue*.  
 17. Æthelredi et æthelbricti *blue*.  
 Nov. 16. Ædmundi C. *red*.  
 17. Hugonis ep. *blue*.  
 20. Ædmundi R. m. *red*.  
 Dec. 4. Tumulatio S. Benedicti *red*.  
 ff. 7-9 blank.
- Psalter in Latin (Gallican version), and Greek in Latin letters. 10

I give as a specimen Ps. iii.

Domine quid multiplicati sunt  
qui tribulant me multi  
insurgunt aduersum me  
multi dicunt anime mee  
non est salus illi in deo eius

Tu autem domine suscep

-tor meus es gloria mea et  
exaltans capud meum

Voce mea ad dominum cla-  
maui et exaudiuit me de  
monte sancto suo

Ego dormiui et sompnum cepi  
et resurrexi quoniam domi-  
nus suscepit me.

Non timebo milia populi

circumdantis me. exurge  
domine saluum me fac  
deus meus

Quoniam tu percussisti omnes aduersan-  
-tes michi sine causa dentes  
peccatorum contriuiisti

Domini est salus et super popu

-lum tuum benedictio tua.

It will be seen that the Greek contains a good many mistakes.

In Ps. xiii the verses Sepulcrum patens—ante oculos eorum have no  
equivalent in the Greek.

Titles are in Latin only.

On and after 81 *b*, 82 *a* the *two inner* columns are every now and  
then given to the Greek and the two outer to the Latin. This  
is not continuous. Sometimes the Latin and Greek change  
places irregularly: after about f. 100 the old arrangement is  
resumed.

At Ps. cx (cxi) is the note: alfabetum hebreum. quere super hunc  
locum in triplici psalterio.

The lower part of 125 *b* is blank, without defect in the text. On  
126 *b* a blank is left and the latter half of Ps. cxviii (cxix) Jod (manus  
tua fecerunt me) is wanting.

After 145 is an inserted leaf in the same hand but larger script, con-  
taining a supply of an omission on 146 *a*.

Ps. cli Pusillus eram follows on 146 *b*.

At the end, in the Greek column:

exelipon i psalmi dauid tu basileos. Expl. psalmi dauid regis.

Incipiunt cantica (viz.) . . . . . f. 146 *b*

Asma ysaye profite.

Cant. Ezechie, Anne, Moysi (1), Abbacuc, Moysi (2),

Kirie ti eplitintisan oi  
tribontes me polli epa-  
nisante epe me polli ligu-  
sin tin psichin mu uc estin  
sotiria autu en to theo autu

Tu de kirie antiliptor mu i<sup>es</sup>

doxa mu. ke ipson tin ce-  
-phalin mu

Foni mu pros kirion ek ecraxa<sup>art</sup>  
ke epicusen me ex orus agiu  
antu (*sic*).

Ego e cunithin ke ipnosa<sup>art</sup>  
exigerthin othi kirios anti-  
-lipsete mu

Vc fobithosome apo miria-

don lau ton ci closin epi<sup>art</sup>  
temenonim anasta kirie  
soso me o theos mu

oti si e pataxas pantas tus<sup>art</sup>  
hectrenontas mi matheos<sup>art</sup>  
odontas amartolon sinetripsas

Tu kiriu i sotiria ke epi ton<sup>art</sup>

laon su i eulogia su.

Benedicite, Benedictus, Magnificat, Nunc dimittis, Pater noster,

Credo (printed by Ussher, *De Symbolis*, Opp. vii 307, 8).

Ending 158 b;

Vitam eternam. Amen. Zoin eonion amin.

Litany, in Latin only, in two columns . . . . . f. 158 b

Apostles: Marcialis.

Martyrs: Stephane, Clemens, Syxte, Dionisii cum soc.

Thoma Nigasi cum soc., Gereon. cum soc.

ending here imperfectly.

I have elsewhere (*Sources*, p. 10) shewn that this is the Psalter of Gregory of Huntingdon, Prior of Ramsey (fl. cir. 1250).

It is named among his books in the fragmentary catalogue of Ramsey library, printed in *Chron. Abb. Ramesiensis* (Rolls, p. 365). He possessed two Greek Psalters besides a good many Hebrew books.

469. BASILIUS.

BESTIARY.

CHRONICA.

} G. 17  
} T. James 77

Codex membranaceus forma minori, seculo xiv scriptus, in quo continentur,

Vellum,  $6 \times 4\frac{3}{10}$ , ff. 4 + 191, 28 lines to a page. Cent. xiii late, well written. Curious clumsy initials in colour. 2 fo. accipit.

*Collation*: a<sup>4</sup>, 1<sup>8</sup> 2<sup>8</sup> 3<sup>12</sup>-16<sup>12</sup> (7 canc.) 17<sup>8</sup>.

On i a (faint), a xvth cent. list of contents.

On i b-iv are notes in a good hand of cent. xiii-xiv.

On ii b-iii a Extracts from the Testaments of Dan, Joseph, Aser, Zabulon.

On iii b:

Dixit autem Ieremias hec dicit dominus. Ego iuravi in nomine meo magno quod omnes uiri iuda qui sunt in terra egipti gladio et fame peribunt. donec penitus consumantur. Et insurrexit populus aduersus Jeremiam et lapidauerunt eum. Hic est ieremias qui regibus egipti signum dedit quod eorum idola euerti oporteret cum uirgo pareret. Legitur enim quod saluator noster in egiptum descendit cum herodes querebat animam illius. Quo intrante omnia idola egipti collisa corruerunt in terram. Dixit itaque presentibus. Dominus ex syon recessit ad celos inde rursus in uirtute uenturus. Erit signum presencie eius quando uniuerse gentes adorauerint lignum.

Extracts from Testaments of Simeon, Levi, Juda.

On iv b in a pretty hand:

Semen feniculi xi habet uirtutes.

Fugat demones

...

Deponit uentositatem.

Lower down is an erasure. Another at top of f. i.